

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 9-12/6/2008

## مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

تقرير المدير التنفيذي عن استخدام  
المساهمات والإعفاءات من التكاليف (المادتان  
4-12 و 4-13 (ز) من اللائحة العامة)

مقدمة للمجلس للعلم\*



Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.A/2008/6-H/1**  
2 May 2008  
ORIGINAL: ENGLISH

\* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي:

(<http://www.wfp.org/eb>)

## مذكرة للمجلس التنفيذي

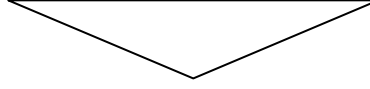
### هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

نائب رئيس الشؤون المالية ومدير مكتب  
المحاسبة المالية (شعبة الشؤون المالية  
والقانونية):  
السيد: E. Whiting  
رقم الهاتف: 066513-2701

الرجاء الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم استفسارات تتعلق  
بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

## مشروع القرار\*



يحيط المجلس علماً بالوثيقة "تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات والإعفاءات من التكاليف (المادتان 4-12 و4-13(ز) من اللائحة العامة)" (WFP/EB.A/2008/6-H/1).

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات (WFP/EB.A/2008/16) الصادرة في نهاية الدورة.



## المقدمة

1- وفقا للمادتين 4-12 و4-13 من اللائحة العامة، تقدم المعلومات إلى المجلس التنفيذي بشأن: (1) استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع (المادة 4-12 من اللائحة العامة)؛ (2) المساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات فقط، من حكومات البلدان النامية، والبلدان التي يمر اقتصادها بمرحلة التحول، والجهات المانحة الأخرى غير التقليدية (المادة 4-13 (هـ) من اللائحة العامة)؛ (3) إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة للمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة (المادة 4-13 (و) من اللائحة العامة).

### استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع (المادة 4-12 من اللائحة العامة)

- 2- ولأجل الغرض من هذا التقرير، اعتبرت المساهمات النقدية متعددة الأطراف لفئة برامج التنمية كموارد نقدية غير مقيدة رغم أن هذه الموارد يمكن استخدامها، في بعض الحالات، لشراء سلع في البلد المانح. وقد استخدمت الموارد للوفاء بالالتزامات السنوية المطلوبة أو المخصصة في إطار المشروعات الإنمائية.
- 3- وفي عام 2007، بلغ حجم الموارد النقدية غير المقيدة المتاحة 83.2 مليون دولار، مقارنة بمبلغ 70.7 مليون دولار في عام 2006، استخدمت منها 52.9 مليون دولار أي 64 في المائة لشراء سلع من البلدان النامية مقارنة بمبلغ 43.5 مليون دولار أي 62 في المائة في عام 2006؛ واستخدمت 30.3 مليون دولار أي 36 في المائة لمشتريات من البلدان المتقدمة مقارنة بمبلغ 27.2 مليون دولار أي 38 في المائة في عام 2006. وترد تفاصيل ذلك في الجدول 1.
- 4- ويتضمن تقرير الأداء السنوي للمدير التنفيذي المزيد من التفاصيل عن مشتريات السلع من البلدان النامية من جميع الموارد النقدية وفي إطار جميع الفئات البرنامجية.

الجدول 1: استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع وفقا للمادة 4-12 من اللائحة العامة في عام 2007 (بالدولار الأمريكي)		
البلدان المتقدمة	البلدان النامية	مشتراة من
	1 105 222	الأرجنتين
9 203		أستراليا
	122 337	بنغلاديش
1 371 445		بلجيكا
	484 174	بنن
	29 992	بوتان
	2 369 662	بوليفيا
	49 455	البرازيل
	1 095 006	بوركينافاسو
	171 566	كمبوديا

الجدول 1: استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع وفقا للمادة 4-12 من اللائحة العامة في عام 2007 (بالدولار الأمريكي)		
البلدان المتقدمة	البلدان النامية	مشتراة من
	1 076 308	الكاميرون
15 516 771		كندا
	84 476	الصين
	831 734	كوبا
4 440 946		الدانمرك
	189 711	جمهورية مصر العربية
	1 495 329	إثيوبيا
218 786		فرنسا
	5 716	غامبيا
63 812		ألمانيا
	1 326 591	غانا
	516 079	غواتيمالا
	1 341 948	هندوراس
	7 273 557	الهند
	728 039	أندونيسيا
1 956 698		إيطاليا
6 495 169		اليابان
	1 619 742	كينيا
	417 676	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
	199 055	ليسوتو
	3 145 830	ملاوي
	2 881 332	ماليزيا
	634 344	مالي
	165 410	المكسيك
	2 332 417	موزامبيق
	11 529	ناميبيا
	6 674 195	نيبال
66 263		هولندا
	242 134	نيكاراغوا
	30 986	النيجر

الجدول 1: استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع وفقا للمادة 4-12 من اللائحة العامة في عام 2007 (بالدولار الأمريكي)		
مشتراة من	البلدان النامية	البلدان المتقدمة
باكستان	2 582 576	
بيرو	309 670	
الاتحاد الروسي		155 316
رواندا	86 304	
السنغال	185 576	
جنوب أفريقيا	1 760 519	
سري لانكا	894 983	
السودان	198 776	
سورية	513 453	
تايلند	436 361	
تركيا		1 433 04
أو غندا	1 702 443	
الإمارات العربية المتحدة	38 500	
جمهورية تنزانيا المتحدة	2 369 714	
فييت نام	117 482	
اليمن	48 725	
زامبيا	1 562 784	
<b>المجموع (2007)</b>	<b>51 459 422</b>	<b>31 727 499</b>
<b>المجموع الكلي لعام 2007</b>	<b>83 186 871</b>	
<b>النسبة المئوية لعام 2007</b>	<b>64%</b>	<b>36%</b>
<i>المجموع (2006)</i>	43 481 582	27 219 783
<i>المجموع الكلي لعام 2006</i>	70 701 365	
<i>النسبة المئوية لعام 2006</i>	62%	38%

#### المساهمات من أجل السلع أو الخدمات (المادة 4-13 (هـ) من اللائحة العامة)

5- في عام 2007، بلغت قيمة مساهمات السلع أو الخدمات التي وردت فقط من حكومات البلدان النامية، والبلدان التي يمر اقتصادها بمرحلة التحول، والجهات المانحة الأخرى غير التقليدية بموجب المادة 4-13 (هـ) من اللائحة العامة 30 029 338 دولارا مقارنة مع 38 189 431 دولارا في عام 2006. ودعمت هذه المساهمات بمساهمة نقدية بمبلغ 28 761 931 دولارا من مانحين آخرين مقارنة مع مبلغ 28 988 846 في عام 2006 ومبلغ 3 227 035 دولارا من موارد البرنامج، مقارنة بمبلغ 926 324 دولارا ولم يتم الإغفاء على أية تكاليف من تكاليف الدعم غير المباشرة في عام 2007 مقارنة بمبلغ 626 593 دولارا في عام 2006.



الجدول 2: المساهمات المقدمة			
بموجب المادة 13-4 (هـ) من اللائحة العامة في عام 2007 (بالدولار الأمريكي)			
تكاليف الدعم غير المباشرة والتكاليف الأخرى		القيمة	الجهة المانحة
مغطة من البرنامج*	مغطة من جهات مانحة أخرى		
110 730	333 447	1 248 400	أذربيجان
	207 311	656 980	أذربيجان
	132 734	491 450	أذربيجان
216 634	11 308 562	3 094 777	بنغلاديش
	2 600 000	3 303 257	بنغلاديش
	3 000 000	3 737 145	بنغلاديش
	391 020	519 400	بنغلاديش
	4 755	7 800	جهة مانحة خاصة – بروندي
	293 749	503 400	كمبوديا
	77 501	44 014	جمهورية مصر العربية
	58 631	27 480	جمهورية مصر العربية
	104 479	104 278	جمهورية مصر العربية
	28 861	99 116	جمهورية مصر العربية
	890 598	1 395 201	الهند
	268 582	3 536 552	الهند
	977 350	500 000	كينيا
		543 500	كينيا
374 778		960 000	كينيا
178 887		450 000	كينيا
1 346 006		950 000	ليسوتو
	538 200	804 288	ملاوي
	82 762	123 723	ملاوي
	274 558	386 214	ملاوي
	503 632	531 000	ملاوي
	84 501	102 000	موزامبيق
	4 403 403	3 398 654	باكستان
	2 677	8 609	جهة مانحة خاصة – إندونيسيا
	503	2 100	السعودية

الجدول 2: المساهمات المقدمة			
بموجب المادة 4-13 (هـ) من اللائحة العامة في عام 2007 (بالدولار الأمريكي)			
الجهة المانحة	القيمة	تكاليف الدعم غير المباشرة والتكاليف الأخرى	
		مغطة من جهات مانحة أخرى	مغطة من البرنامج*
زامبيا	266 500	249 311	
زامبيا	1 085 055	1 005 783	
زامبيا	1 068 945	864 648	1 000 000
زامبيا	79 500	74 372	
<b>المجموع (2007)</b>	<b>30 029 338</b>	<b>28 761 931</b>	<b>3 227 035</b>
المجموع (2006)	38 189 431	**28 988 846	926 324

\* تم تمويل التكاليف المقترنة بهذه المساهمات من صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة.  
\*\* لم يشمل الرقم في عام 2006 تكاليف الدعم غير المباشرة.

### الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة لتكاليف الدعم المباشرة العينية (المادة 4-13 (و) من اللائحة العامة)

6- بالنسبة لعام 2007، بلغت القيمة الكلية لإعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة 382 627 دولارا وهي إعفاءات منحت بشأن مساهمات عينية مقدمة لتكاليف الدعم المباشرة بما قيمته 5 466 099 دولارا العام بالمقارنة مع مبلغ 9 724 821 دولارا من المساهمات و680 737 دولارا من الإعفاءات في عام 2006. ويبين الجدول 3 تفاصيل ذلك بحسب الجهة المانحة والبلد المتلقي، والقيمة، والإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة. وكانت كل المساهمات عينية.

الجدول 3: إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بتكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة 4-13 (و) من اللائحة العامة في عام 2007 (بالدولار الأمريكي)			
الجهة المانحة	المتلقي	القيمة	تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة
الدانمرك	مقر البرنامج	26 078	1 825
الدانمرك	ملوي	32 397	2 268
الدانمرك	موزامبيق	61 706	4 319
الدانمرك	إقليم جنوب أفريقيا	59 972	4 198
الدانمرك	سري لانكا	276 123	19 329
الدانمرك	السودان	139 659	9 776
الدانمرك	إقليم غرب أفريقيا	25 767	1 804
إيسلندا	السودان	23 468	1 643
آيرلندا	موزامبيق	14 351	1 005
آيرلندا	سري لانكا	27 465	1 923



الجدول 3: إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بتكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة 13-4 (و) من اللائحة العامة في عام 2007 (بالدولار الأمريكي)			
تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	القيمة	المتلقي	الجهة المانحة
9 409	134 415	جمهورية الكونغو الديمقراطية	النرويج
7 967	113 820	مقر البرنامج	النرويج
1 655	23 648	العراق	النرويج
7 387	105 522	ليبيريا	النرويج
5 176	73 937	نيبال	النرويج
20 164	288 056	السودان	النرويج
6 710	95 850	الجمهورية العربية السورية	النرويج
20 915	298 792	أوغندا	النرويج
5 213	74 475	جمهورية تنزانيا المتحدة	النرويج
17 084	244 063	مقر البرنامج	النرويج
1 544	22 052	كمبوديا	جهة مانحة خاصة - Red R- أستراليا
7 363	105 188	تيمور-ليشتي	جهة مانحة خاصة - Red R- أستراليا
5 217	74 525	مقر البرنامج	جهة مانحة خاصة - Red R- أستراليا
5 249	74 988	إندونيسيا	جهة مانحة خاصة - Red R- أستراليا
5 665	80 934	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	جهة مانحة خاصة - Red R- أستراليا
15 330	219 005	ملاوي	جهة مانحة خاصة - Red R- أستراليا
2 845	40 647	ميانمار	جهة مانحة خاصة - Red R- أستراليا
5 434	77 625	الصومال	جهة مانحة خاصة - Red R- أستراليا
13 220	188 850	سري لانكا	جهة مانحة خاصة - Red R- أستراليا
8 053	115 038	السودان	جهة مانحة خاصة - Red R- أستراليا
13 596	194 225	جمهورية الكونغو الديمقراطية	السويد
70	1 005	مقر البرنامج	السويد
2 420	34 565	كينيا	السويد
10 675	152 505	موزامبيق	السويد
1 286	18 378	باكستان	السويد
4 464	63 768	الصومال	السويد
8 639	123 408	سري لانكا	السويد
45 423	648 901	السودان	السويد
2 268	32 395	أوغندا	السويد
774	11 055	إقليم غرب أفريقيا	السويد
6 191	88 440	مقر البرنامج	السويد
1 825	26 078	مقر البرنامج	الدانمرك
8 421	120 300	أفغانستان	سويسرا
2 220	31 710	أنغولا	سويسرا

الجدول 3: إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بتكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة 4-13 (و) من اللائحة العامة في عام 2007 (بالدولار الأمريكي)			
تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	القيمة	المتلقي	الجهة المانحة
1 126	16 083	جمهورية الكونغو الديمقراطية	سويسرا
17 998	257 117	هايتي	سويسرا
10 982	156 880	ميانمار	سويسرا
1 950	27 853	سري لانكا	سويسرا
14 758	210 822	السودان	سويسرا
1 950	27 852	سورية	سويسرا
7 730	110 430	إقليم غرب أفريقيا	سويسرا
<b>382 627</b>	<b>5 466 099</b>		<b>المجموع (2007)</b>
680 737	9 724 821		المجموع (2006)